

**PL**

**ZAŁĄCZNIK**

**STRESZCZENIE SPRAWOZDANIA DOTYCZĄCEGO  
CHARAKTERYSTYKI RODZINY PRODUKTÓW BIOBÓJCZYCH**

Creosote BPF Koppers

**Grupa produktowa**

PT08: Środki do konserwacji drewna

**Numer zezwolenia** PL/2018/0348/MR/BPF

**Numer zasobu w R4BP** PL-0019961-0000

---

|  |    |
|--|----|
| I. PIERWSZY POZIOM INFORMACYJNY .....  | 3  |
| 1. INFORMACJE ADMINISTRACYJNE .....  | 4  |
| 2. SKŁAD I POSTAĆ UŻYTKOWA RODZINY PRODUKTÓW .....   | 6  |
| II. DRUGI POZIOM INFORMACYJNY – META SPC .....   | 7  |
| 1. META SPC 1 INFORMACJE ADMINISTRACYJNE .....   | 8  |
| 2. SKŁAD W META SPC 1 .....  | 9  |
| 3. ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA I ZWROTY<br>OKREŚLAJĄCE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI Z META SPC 1 ..... | 10 |
| 4. ZASTOSOWANIE(-A) OBJĘTE ZEZWOLENIEM Z META SPC .....  | 11 |
| 5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA W META SPC<br>1 .....                                       | 15 |
| 6. INNE INFORMACJE .....   | 16 |
| 7. TRZECI POZIOM INFORMACYJNY: POSZCZEGÓLNE PRODUKTY W<br>META SPC 1 .....                           | 17 |

---

**Część I.**  
**PIERWSZY POZIOM INFORMACYJNY**

## Rozdział 1. INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

### 1.1. Nazwa rodziny produktów

|       |                      |
|-------|----------------------|
| Nazwa | Creosote BPF Koppers |
|-------|----------------------|

### 1.2. Grupa produktowa

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Grupa produktowa | PT08: Środki do konserwacji drewna |
|------------------|------------------------------------|

### 1.3. Posiadacz pozwolenia

|                                     |       |   |
|-------------------------------------|-------|---|
| Nazwa i adres posiadacza pozwolenia | Nazwa | Koppers International B.V.                        |
|                                     | Adres | Molenlaan 55 1422XN Uithoorn inne:<br>Netherlands |
| Numer zezwolenia                    |       | PL/2018/0348/MR/BPF                               |
| Numer zasobu w R4BP                 |       | PL-0019961-0000                                   |
| Data udzielenia zezwolenia          |       | 05/12/2018  |
| Data ważności zezwolenia            |       | 31/12/2024  |

### 1.4. Producent(-ci) produktu

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Nazwa producenta                   | Koppers Denmark ApS,          |
| Adres producenta                   | Avernakke, 5800 Nyborg, Dania |
| Lokalizacja zakładów produkcyjnych | Avernakke, 5800 Nyborg, Dania |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Nazwa producenta                   | Koppers UK,   |
| Adres producenta                   | Huntsman Drive, TS2 1SD Port Clarence,<br>Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii<br>Północnej |
| Lokalizacja zakładów produkcyjnych | Huntsman Drive, TS2 1SD Port Clarence,<br>Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii<br>Północnej |

### 1.5. Producent(-ci) substancji czynnych

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Substancja czynna                  | Kreozot                       |
| Nazwa producenta                   | Koppers Denmark ApS,          |
| Adres producenta                   | Avernakke, 5800 Nyborg, Dania |
| Lokalizacja zakładów produkcyjnych | Avernakke, 5800 Nyborg, Dania |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Substancja czynna                  | Kreozot   |
| Nazwa producenta                   | Koppers UK,   |
| Adres producenta                   | Huntsman Drive, TS2 1SD Port Clarence,<br>Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii<br>Północnej |
| Lokalizacja zakładów produkcyjnych |   |

---

Huntsman Drive, TS2 1SD Port Clarence,  
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii  
Północnej

## Rozdział 2. SKŁAD I POSTAĆ UŻYTKOWA RODZINY PRODUKTÓW

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym rodziny produktów

| Nazwa zwyczajowa | Nazwa IUPAC  | Funkcja           | Numer CAS | Numer EC  | Zawartość (%)     |
|------------------|--|-------------------|-----------|-----------|-------------------|
| Kreozot          | Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003 | substancja czynna | 8001-58-9 | 232-287-5 | 100 - 100 % (w/w) |

### 2.2. Rodzaj(e) postaci użytkowej

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| Rodzaj(e) postaci użytkowych | XX Inne: płyn gotowy do użycia |
|------------------------------|--------------------------------|

---

**Część II.**  
**DRUGI POZIOM INFORMACYJNY – META SPC**

---

## **Rozdział 1. META SPC 1 INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

### **1.1. Meta SPC 1 identyfikator**

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Identyfikator | Meta SPC: meta SPC |
|---------------|--------------------|

### **1.2. Rozszerzenie numeru zezwolenia**

|       |     |
|-------|-----|
| Numer | 1-1 |
|-------|-----|

### **1.3. Grupa produktowa**

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Grupa produktowa | PT08: Środki do konserwacji drewna |
|------------------|------------------------------------|



---

## Rozdział 2. SKŁAD W META SPC 1

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe dotyczące składu z meta SPC 1

| Nazwa zwyczajowa | Nazwa IUPAC  | Funkcja           | Numer CAS | Numer EC  | Zawartość (%)     |
|------------------|--|-------------------|-----------|-----------|-------------------|
| Kreozot          | Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003 | substancja czynna | 8001-58-9 | 232-287-5 | 100 - 100 % (w/w) |

### 2.2. Rodzaj(e) receptury z meta SPC 1

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| Rodzaj(e) postaci użytkowych | XX Inne: płyn gotowy do użycia |
|------------------------------|--------------------------------|

### Rozdział 3. ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA I ZWROTY OKREŚLAJĄCE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI Z META SPC 1

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia  | <p>H350: Może powodować raka -.</p> <p>H360F: Może działać szkodliwie na płodność.</p> <p>H361d: Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.</p> <p>H315: Działa drażniąco na skórę.</p> <p>H319: Działa drażniąco na oczy.</p> <p>H317: Może powodować reakcję alergiczną skóry.</p> <p>H400: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.</p> <p>H410: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.</p>  |
| Zwroty wskazujące środki ostrożności | <p>P201: Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności.</p> <p>P202: Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa.</p> <p>P262: Nie wprowadzać do oczu, na skórę lub na odzież.</p> <p>P272: Zanieczyszczoną odzież ochronną nie wносить poza miejsce pracy.</p> <p>P273: Unikać uwolnienia do środowiska.</p> <p>P308+P313: W przypadku narażenia lub styczości: Zasięgnąć porady.</p> <p>P308+P313: W przypadku narażenia lub styczości: Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.</p> <p>P391: Zebrać wyciek.</p> <p>P404: Przechowywać w zamkniętym pojemniku.</p> <p>P501: zawartość usuwać do uprawnionych firm utylizacji odpadów..</p> <p>P501: pojemnik usuwać do uprawnionych firm utylizacji odpadów..</p> |

## Rozdział 4. ZASTOSOWANIE(-A) OBJĘTE ZEZWOLENIEM Z META SPC

### 4.1. Opis zastosowań 1

**Tabela 1. Impregnat do zapobiegawczej ochrony drewna**

|   |   |
|---|---|
| Grupa produktowa  | PT08: Środki do konserwacji drewna  |
| W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem | Impregnat do zapobiegawczej ochrony drewna przed grzybami podstawczakami rozkładającymi drewno, oraz grzybami powodującym rozkład szary i innymi mikroorganizmami glebowymi. Produkt przeznaczony do ochrony drewna w 3 i 4 klasie użytkowania, czyli do drewna znajdującego się na zewnątrz pomieszczeń, które jest stale narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i wodą powierzchniową oraz do drewna na zewnątrz pomieszczeń, które jest w stałym kontakcie z gruntem i wodą słodką. Produkt może być stosowany do impregnacji: <ul style="list-style-type: none"><li>• podkładów kolejowych oraz słupów przesyłowych.</li></ul> |
| Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)                           | Nazwa naukowa: inne: -<br>Nazwa zwyczajowa: inne: • grzyby podstawczaki powodujące brunatny rozkład drewna;<br>Etap rozwoju: inne: -<br><br>Nazwa naukowa: inne: -<br>Nazwa zwyczajowa: inne: • grzyby powodujące rozkład szary i inne mikroorganizmy glebowe.<br>Etap rozwoju: inne: -   |
| Obszar(y) zastosowania  | użytkowanie na zewnątrz<br>-  |
| Sposób(-oby) nanoszenia   | Metoda: inne: -<br><br>Szczegółowy opis: • impregnacja próżniowo-ciśnieniowa, • zanurzanie bezciśnieniową metodą wysokotemperaturową (hot-and-cold open tank method), • nanoszenie pędzlem (metoda uzupełniająca do zabezpieczania zaimpregnowanego drewna poddanego obróbce lub cięciu). Dawkowanie: W 3 klasie użytkowania drewna: • 50-120 kg/m <sup>3</sup> dla drewna miękkiego, • 20-180 kg/m <sup>3</sup> dla drewna twardego. W 4 klasie użytkowania drewna: • 76-137 kg/m <sup>3</sup> dla drewna miękkiego, • 39-139 kg/m <sup>3</sup> dla drewna twardego.   |
| Stosowane dawki i częstotliwość stosowania                                | Stosowana dawka: -<br><br>Rozcieńczenie (%): -<br><br>Liczba i harmonogram aplikacji:<br>-  |
| Kategoria(-e) użytkowników  | przemysłowy ; profesjonalny   |
| Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• kontener (stal nierdzewna) do przewozu drogowego, kolejowego lub morskiego o pojemności 250-700 000 L ,</li><li>• wagon kolejowy (stal nierdzewna) o pojemności do 60 000 L1,</li><li>• kontener IBC (plastik, stal nierdzewna) o pojemności 250-1000 L,</li><li>• beczka (stal nierdzewna) o pojemności 50-250 L,</li><li>• puszka (blacha powlekana) o pojemności &gt; 20 L.</li></ul>  |

---

#### 4.1.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

#### 4.1.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

##### Ważne środki ostrożności:

- Drewno zaimpregnowane produktem, **nie może być używane:**
  - o w sektorze rolniczym np. do ogrodzeń, osłon przeciwgradowych czy palików podporowych dla drzew owocowych, chmielu lub winorośli,
  - o w budynkach, niezależnie od ich przeznaczenia,
  - o w zabawkach,
  - o na placach zabaw,
  - o w parkach, ogrodach oraz otwartych ośrodkach rekreacyjnych i wypoczynkowych, w przypadku gdy istnieje ryzyko częstego kontaktu ze skórą,
  - o do produkcji mebli ogrodowych takich jak stoły do pikników,
  - o do produkcji i stosowania oraz wszelkiej ponownej obróbki:
    - # pojemników przeznaczonych do celów uprawy,
    - # opakowań, które mogą wejść w kontakt z materiałami otwartymi, produktów pośrednich lub gotowych przeznaczonych do konsumpcji przez ludzi i/lub zwierzęta,
    - # innych materiałów mogących zanieczyścić wyżej wymienione produkty.
- Podczas aplikacji produktu i przenoszenia zaimpregnowanego drewna stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej:
  - o ochronę dróg oddechowych np. pełną maskę z filtrem cząstek stałych P2 lub P3 w połączeniu z filtrem gazu A,
  - o kombinezon ochronny z długimi rękawami i nogawkami odporny na substancje chemiczne (w trakcie wykonywania czynności, podczas których może dojść do narażenia na produkt),
  - o dwie pary rękawic: cieńsze rękawice (np. bawełniane) i następnie na nie nałożone rękawice ochronne odporne na substancje chemiczne.
- Środki ochrony dróg oddechowych należy zmieniać po upływie okresu ich trwałości podanego przez producenta.
- Podczas wykonywania czynności wymagających wejścia do zbiornika impregnacyjnego (np. podczas czyszczenia bądź napraw) należy nosić buty ochronne odporne na kreozot.
- W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu ochrony należy zabezpieczyć (uszczelnić) miejsca zakończenia odzieży (np. między mankietami a rękawicami oraz nogawkami a butami).
- Unikać nadmiernego zanieczyszczenia odzieży ochronnej. Zanieczyszczoną odzież należy niezwłocznie zmienić. Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię rękawic przed ich zdjęciem.
- Zanieczyszczoną odzież ochronnej nie należy wносить poza miejsce pracy.
- Zapewnić dobrą wentylację w trakcie stosowania produktu oraz przez co najmniej 24 godziny po jego zastosowaniu.
- W celu uniknięcia bezpośredniego kontaktu z zaimpregnowanym drewnem, tam gdzie to możliwe należy stosować procesy zautomatyzowane.
- Należy ściśle przestrzegać zasad higieny pracy. Natychmiast po zastosowaniu produktu oraz przed jedzeniem, piciem i paleniem tytoniu ręce i skórę narażoną na bezpośredni z nim kontakt umyć odpowiednim środkiem myjącym.
- Nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu oraz w miejscach przechowywania produktu.
- Obszary robocze takie jak hale impregnacyjne powinny być regularnie sprzątane. Inne obszary takie jak umywalnie, pokoje socjalne i sterownicze powinny być sprzątane nie rzadziej niż raz na tydzień. Sprzęt i narzędzia należy czyścić zaraz po zabrudzeniu.
- Podczas nakładania pędzlem chronić grunt np. za pomocą folii z tworzywa sztucznego.
- Zaimpregnowane drewno składować w miejscu zadaszonym, wyposażonym w system odzysku preparatu (np. misa ociekowa) lub na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed ściekaniem preparatu oraz z systemem odzysku preparatu (np. misa ociekowa). Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.
- Świeżo zaimpregnowane drewno nie może być udostępniane na rynku do czasu całkowitego wyschnięcia.
- Unikać uwalniania produktu do środowiska.

- 
- Obiekty przemysłowe, w których aplikowany jest produkt nie powinny być podłączone do lokalnej kanalizacji.
  - Produkt nie jest przeznaczony do wspólnego użycia/ mieszania z innymi produktami, w tym produktami biobójczymi.

#### **Dodatkowe środki ostrożności dla instalatorów słupów przesyłowych:**

- W celu ograniczenia kontaktu z zaimpregnowanym drewnem do przenoszenia słupów zaleca się stosowanie platform podnośnikowych.
- Pracownicy powinni mieć możliwość umycia rąk i twarzy w miejscu pracy.
- Należy stosować lekką odzież ochronną odporną na substancje chemiczne.
- Tylko całkowicie wyschnięte słupy mogą być instalowane (dopuszczalne jest impregnowanie większą dawką produktu dolnych części słupów, które będą znajdowały się pod ziemią, a mniejszą dawką części nadziemnych).

### **4.1.3. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

#### **Pierwsza pomoc:**

Ogólne wytyczne: Jeśli wystąpią problemy zdrowotne lub podejrzenie narażenia zdrowia, skontaktować się z lekarzem, przekazując informacje zawarte w karcie charakterystyki.

Narażenie drogą inhalacyjną: Zapewnić dostęp świeżego powietrza, ciepło i odpoczynek, najlepiej w wygodnej siedzącej pozycji.

Kontakt ze skórą: Miejsca zetknięcia produktu ze skórą umyć wodą z mydłem.

Kontakt z oczami: Dokładnie płukać oko dużą ilością czystej, letniej wody i kontynuować przemywanie nawet, jeśli konieczne jest otwarcie oczu siłą – od zewnętrznego do wewnętrznego kącika oka. Jeśli poszkodowana osoba nosi szkła kontaktowe, powinny zostać natychmiast zdjęte. Przy utrzymujących się objawach zapewnić pomoc okulisty.

Narażenie drogą pokarmową: Przepłukać nos, usta i gardło wodą. Nigdy nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby ani nie podawać płynów. Skontaktować się z lekarzem.

#### **Skutki uboczne:**

Narażenie drogą inhalacyjną: podrażnienie nosa, gardła i dróg oddechowych, drażniący kaszel.

Kontakt ze skórą: wydłużony kontakt może spowodować wysuszenie skóry, zaczerwienienia, podrażnienia, potęgowane przez silne światło słoneczne i podwyższoną temperaturę.

Gorący produkt – oparzenia.

Kontakt z oczami: podrażnienie, pieczenie, łzawienie.

Po połknięciu: nudności, wymioty.

#### **Środki ochrony środowiska:**

- Unikać uwolnienia produktu i przedostania się opakowań po produkcie do gleby, wód powierzchniowych i kanalizacji. W razie uwolnienia produktu powiadomić odpowiednie służby.
- W razie rozlania produktu zebrać rozlany płyn przy pomocy niepalnego absorbentu (tj. piasek, wermikulit, ziemia okrzemkowa) do oznaczonego, zamykanego pojemnika i traktować jak odpad niebezpieczny. Podczas zbierania produktu unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą.

### **4.1.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

- Opakowania po produkcie, wodę wykorzystaną do mycia narzędzi, odpady zaimpregnowanego drewna, np. ścinki, trociny, zanieczyszczone materiały (łącznie z absorbentami użytymi do zbierania wycieków produktu oraz odzieżą roboczą), pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku należy usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. spalarnie). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.
- Wszelkie pozostałości produktu oraz wycieki muszą być zebrane celem ponownego użycia lub utylizacji.

### **4.1.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt z dala środków

---

utleniających, źródeł ciepła i zapłonu. Chronić przed uszkodzeniami fizycznymi i wyładowaniami elektrostatycznymi.

**Okres trwałości produktu:**

do 10 lat od daty produkcji w temperaturze pokojowej.

---

## **Rozdział 5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA W META SPC 1**

### **5.1. Instrukcje stosowania**

-

### **5.2. Środki zmniejszające ryzyko**

-

### **5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

-

### **5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

-

### **5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

-

---

## **Rozdział 6. INNE INFORMACJE**

H319 Działa drażniąco na oczy.\*

\* Dodatkowa klasyfikacja substancji czynnej zaproponowana przez wnioskodawcę

Kategoria zagrożenia

Carc. 1B

Repr. 1B

Repr. 2

Skin Irrit. 2

Eye Irrit 2\*

Skin Sens. 1

Aquatic acute 1

Aquatic chronic 1

Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze

GHS07

GHS08

GHS09

Niebezpieczeństwo



---

**Rozdział 7. TRZECI POZIOM INFORMACYJNY: POSZCZEGÓLNE PRODUKTY W META SPC 1****7.1. Nazwa(-y) handlowa(-e), numer zezwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów**

|                  |                     |                  |
|------------------|---------------------|------------------|
| Nazwa handlowa   | WEI B               | Obszar rynku: PL |
| Numer zezwolenia | PL-0019961-0001 1-1 |                  |

| Nazwa zwyczajowa | Nazwa IUPAC  | Funkcja           | Numer CAS | Numer EC  | Zawartość (%) |
|------------------|--|-------------------|-----------|-----------|---------------|
| Kreozot          | Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003 | substancja czynna | 8001-58-9 | 232-287-5 | 100           |

**7.2. Nazwa(-y) handlowa(-e), numer zezwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów**

|                  |                     |                  |
|------------------|---------------------|------------------|
| Nazwa handlowa   | WEI C               | Obszar rynku: PL |
| Numer zezwolenia | PL-0019961-0002 1-1 |                  |

| Nazwa zwyczajowa | Nazwa IUPAC  | Funkcja           | Numer CAS | Numer EC  | Zawartość (%) |
|------------------|--|-------------------|-----------|-----------|---------------|
| Kreozot          | Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003 | substancja czynna | 8001-58-9 | 232-287-5 | 100           |